

# 個別單位業主適用

〔第1頁至第4頁必須填寫〕

填寫申請表前，請參閱下列適用的“申請須知”

## 貸款申請須知

家居維修免息貸款

編號 **AN5**

屋宇署「樓宇安全貸款計劃」

編號 **AN3**

## 補助金申請須知

公用地方維修補助金

編號 **HG1**

家居維修補助金

編號 **HG2**

## 津貼申請須知

香港房屋協會「長者維修自住物業津貼計劃」

編號 **AN4**

## 查詢電話

# 31881188

請將填妥的申請表連同所需文件交往或郵寄至  
本申請表尾頁所列的辦事處



### 第 1 部份：物業資料\*

1.1 物業名稱及地址		樓齡： _____ 年
1.2 物業類別	<input type="checkbox"/> 住宅 <input type="checkbox"/> 綜合用途(商住兩用) <input type="checkbox"/> 商業/工廠用途	

### 第 2 部份：申請人資料\*

2.1 擁有物業業權	<input type="checkbox"/> 個人單獨擁有 <input type="checkbox"/> 聯名擁有	
------------	---	--

#### 2.2 申請人/聯名註冊業主資料 (個別人士)

(所有註冊業主必須填寫下列資料，如多於2位註冊業主，請另加附頁詳列資料，並隨申請表附上。)

	業主(1)	#配偶	業主(2)	#配偶	#①適用於申請「長者維修自住物業津貼計劃」及「維修補助金」，並請附上有效香港身份證的影印本 ②若沒有配偶或配偶已歿，請填上“無”或“已歿” ③若配偶同時為註冊業主，請於右側小格內加上“√”號
註冊業主姓名					
香港身份證號碼					
出生日期(日/月/年)	/ /	/ /	/ /	/ /	
聯絡電話					
通訊地址 (如與第 1.1 項的物業地址不同者，才需填寫)					

#### 2.3 如申請人為公司(只適用於申請「樓宇安全貸款計劃」)，請填妥以下資料：

公司名稱： \_\_\_\_\_  
 通訊地址： \_\_\_\_\_  
 公司註冊證書號碼： \_\_\_\_\_  
 商業登記證號碼： \_\_\_\_\_  
 聯絡人姓名及電話： \_\_\_\_\_

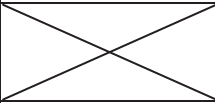
### 第 3 部份：申請之維修 / 檢驗工程範圍\*

<input type="checkbox"/> 大廈公用地方(維修)	<input type="checkbox"/> 私人地方(個別單位維修)
分攤維修費用： 港元\$ _____	預算維修金額： 港元\$ _____
<input type="checkbox"/> 大廈公用地方(檢驗)	<input type="checkbox"/> 私人地方(個別單位檢驗)
分攤檢驗費用： 港元\$ _____	預算檢驗金額： 港元\$ _____

\*請在適當  加上“√”號  
生效日期 2017 年 4 月

**第 4 部份：擬申請之貸款 / 維修補助金 / 長者津貼\***

4.1 如果你/你們符合下列不同計劃的申請資格，你/你們可選擇同時申請多個計劃

樓宇維修支援類別	申請資格		維修/檢驗 <sup>#</sup> 部份	
	物業類別	業主	公用地方	個別單位
樓宇安全貸款計劃	私人樓宇	個人或公司	<input type="checkbox"/> (4.3, 4.7)	<input type="checkbox"/> (4.3, 4.7)
家居維修免息貸款	樓齡達30年或以上的住宅或商住兩用樓宇內的住宅單位，並符合應課差餉租值上限要求。但不包括樓高三層或以下的樓宇、新界豁免管制屋宇	個人 (須符合註①)		<input type="checkbox"/> (4.2)
公用地方 / 家居維修補助金		個人 (須符合註②)		<input type="checkbox"/> (4.4)
長者維修自住物業津貼計劃	住宅或商住兩用樓宇內的住宅單位	長者 (須符合註③)	<input type="checkbox"/> (4.6)	<input type="checkbox"/> (4.6)

註：

- ① 申請人在香港境內沒有以任何形式擁有其他物業
- ② 申請人須為長者生活津貼的受助人/綜合社會保障援助的受助人/年滿60歲或殘疾人士，符合資產和入息限額/年滿60歲或殘疾人士，持有醫療費用豁免證明書
- ③ 持有有效的香港身份證，長者生活津貼的受助人/年滿60歲人士，綜合社會保障援助的受助人或符合資產和入息限額及必須居住在該單位

# 請刪去不適用者

**表 1 擬申請的貸款方案\* (須填附件二)**4.2  「家居維修」免息貸款 港元\$4.3  屋宇署「樓宇安全貸款計劃」有息貸款 港元\$**表 2 有需要經濟援助的業主可申請\* (須填附件三)**4.4  「公用地方維修補助金」 港元\$4.5  「家居維修補助金」 港元\$4.6  「長者維修自住物業津貼計劃」津貼 港元\$4.7  屋宇署「樓宇安全貸款計劃」免息貸款 港元\$

(須填附件二及三)

\*請在適當加上“√”號

生效日期 2017 年 4 月

## 第 5 部份：聲明

請細閱下段聲明及明白和同意其內容後才簽名 (所有註冊業主必須簽署。  
如多於兩位註冊業主，請另加附頁連同申請表附上)

本人/我們證明上述資料及輔證文件全部真確無誤，並清楚明白及完全同意遵守有關計劃的審批條款及要求。本人/我們並同意市區重建局 (市建局)、香港房屋協會 (房協)、屋宇署均有權處理及審批本申請。在審批期間，本人/我們之家庭成員所提供的任何資料若有任何變更，本人/我們承諾會以書面即時通知負責處理本申請之市建局或房協或屋宇署。

(1) 申請人姓名： \_\_\_\_\_

申請人簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

(2) 申請人/聯名業主姓名： \_\_\_\_\_

申請人/聯名業主簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

只適用於申請「長者維修自住物業津貼計劃」  
及「維修補助金」

配偶姓名： \_\_\_\_\_

配偶簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

配偶姓名： \_\_\_\_\_

配偶簽署： \_\_\_\_\_

日期： \_\_\_\_\_

### (請同時填寫附件一)

- 注意：(1) 請於塗改處加簽確認。  
(2) 凡故意作失實陳述或漏報資料，會喪失申請資格。申請人須注意，以欺騙手段取得金錢利益，屬於刑事罪行。  
(3) 如屬公司申請人 (只適用於申請「樓宇安全貸款計劃」)，須由獲公司授權的人士簽署，並加公司蓋印。  
(4) 市建局/房協/屋宇署在無須透露原因的情況下，保留在任何階段調整可/已獲批金額或拒絕此申請的權利。

## 附件一

請細閱下段聲明及明白和同意其內容後才簽名 (所有註冊業主必須簽署。如多於兩位註冊業主，請另加附頁連同申請表附上)

### 授權書

就本申請表格內各項申請，本人/我們同意向市區重建局(市建局)、香港房屋協會(房協)、屋宇署提供一切所需資料。

本人/我們無條件批准、完全同意及不可撤回地授權市建局、房協、屋宇署就上述申請，向各政府部門/公營機構/有關的業主立案法團或業主代表\*/本人/我們之家庭成員/任何有關人士或公司核對，索取或提供本人/我們的個人資料或紀錄或申請狀況資料，作為市建局、房協、屋宇署處理上述申請及核實本人/我們申請資格的用途。

本人/我們亦同意及授權市建局、房協、屋宇署向土地註冊署披露本人/我們的個人資料或紀錄，及查核本人/我們曾經及現時擁有的香港物業資料以便市建局、房協、屋宇署用作追討本人/我們尚未繳清予市建局、房協、屋宇署的貸款/津貼/維修補助金，不論市建局、房協、屋宇署有否取得法庭就該尚未繳清的貸款/津貼/維修補助金的判決。

\*業主代表指在業主大會上通過授權的兩位或以上人士，代表業主申請公用地方維修津貼及簽署有關文件

(1) 申請人姓名： \_\_\_\_\_  
申請人簽署： \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_

(2) 申請人/聯名業主姓名： \_\_\_\_\_  
申請人/聯名業主簽署： \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_

適用於申請「長者維修自住物業津貼計劃」及「維修補助金」

配偶姓名： \_\_\_\_\_  
配偶簽署： \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_

配偶姓名： \_\_\_\_\_  
配偶簽署： \_\_\_\_\_  
日期： \_\_\_\_\_

- 注意：(1) 請於塗改處加簽確認。  
(2) 凡故意作失實陳述或漏報資料，會喪失申請資格。申請人須注意，以欺騙手段取得金錢利益，屬於刑事罪行。  
(3) 如屬公司申請人 (只適用於申請「樓宇安全貸款計劃」)，須由獲公司授權的人士簽署，並加公司蓋印。  
(4) 市建局/房協/屋宇署在無須透露原因的情況下，保留在任何階段調整可/已獲批金額或拒絕此申請的權利。



## 附件二 申請「家居維修免息貸款」/「樓宇安全貸款計劃」

### 1. 申請市建局「家居維修免息貸款」/屋宇署「樓宇安全貸款計劃」之貸款金額擬用於\*：

(a)  該物業於整幢大廈整體維修/檢驗#工程中所承擔之費用 港元\$\_\_\_\_\_

- 只適用於「樓宇安全貸款計劃」申請

(b)  維修/檢驗#個別單位 港元\$\_\_\_\_\_

- 適用於「家居維修免息貸款」及「樓宇安全貸款計劃」申請

- 有關申請必須在工程未展開前申請

# 請刪去不適用者 申請貸款總金額  
(請參閱註④，⑤及⑥) 港元\$\_\_\_\_\_

#### 註：

- ④ 「家居維修免息貸款」最高貸款金額為港元\$50,000 或獲批工程費用，以較低者為準。免息貸款及維修補助金的總金額不能超出港元\$50,000。
- ⑤ 家居維修免息貸款總金額超逾港元\$25,000，需訂立一份以市建局為有關貸款物業之承押記人的法定押記。
- ⑥ 申請屋宇署「樓宇安全貸款計劃」的抵押形式請參考申請須知 AN3。

### 2. 償還貸款的方法\*

#### 2.1 屋宇署「樓宇安全貸款計劃」

(a)  申請屋宇署「樓宇安全貸款計劃」(有息)的申請人，還款期最長為 36 個月

如申請較短的還款期，請註明：\_\_\_\_\_個月

(b)  申請屋宇署「樓宇安全貸款計劃」(免息)的申請人，還款期最長為 72 個月(請參考申請須知 AN3 及填寫附件三)

如申請較短的還款期，請註明：\_\_\_\_\_個月

(申請人如需要經濟援助及符合資產和入息限額，還款期最長為 72 個月)

註：(b)項不適用於公司申請人。

獲批的貸款金額會另加港元 \$530 註冊費用，該註冊費用將從第一期發放貸款中扣除

\*請在適當加上“√”號

生效日期 2017 年 4 月

## 附件二 申請「家居維修免息貸款」 / 「樓宇安全貸款計劃」【續】

### 2.2 家居維修免息貸款\*

- (a)  申請家居維修免息貸款的申請人，還款期最長為 36 個月(請參考申請須知 AN5)

如申請較短還款期，請註明：\_\_\_\_\_個月

### 3. 申請人是否曾獲批或正另外申請其他維修資助計劃，包括\*：

(不包括本申請表內的申請)

你有否申請\*

- (a) 屋宇署的「樓宇安全貸款計劃」/ 已  有  無  
停止接受申請的「改善樓宇安全貸款計劃」?  
如答有，請註明有沒有尚未清還的貸款?  有 (港元\$ \_\_\_\_\_)  無
- (b) 市建局的「樓宇復修貸款計劃」?  有  無  
如答有，請註明有沒有尚未清還的貸款?  有 (港元\$ \_\_\_\_\_)  無
- (c) 市建局的「維修補助金」?  有  無
- (d) 香港房屋協會的「家居維修免息貸款」?  有  無  
如答有，請註明有沒有尚未清還的貸款?  有 (港元\$ \_\_\_\_\_)  無
- (e) 香港房屋協會的「公用地方維修免息貸款」?  有  無  
如答有，請註明有沒有尚未清還的貸款?  有 (港元\$ \_\_\_\_\_)  無
- (f) 「長者維修自住物業津貼計劃」?  有  無

\*請在適當加上“√”號  
生效日期 2017 年 4 月

## 附件三 申請「維修補助金」/「長者維修自住物業津貼計劃」/ 「樓宇安全貸款計劃」的免息貸款\*

### 1. 申請用途(只適用於申請維修補助金/「長者維修自住物業津貼計劃」的申請人\*):

(a)  大廈公用地方工程

1. 申請「長者維修自住物業津貼計劃」必須在大廈維修工程的完工證明書發出日期前申請(詳情請參考申請須知AN4)
2. 申請維修補助金, 必須於業主立案法團/業主代表發出繳款通知書後, 並在第一次繳款限期前或不遲於業主立案法團/業主代表所發出的第一張繳款通知書的日期起計2個月內申請(兩者取較遲的日期為準)

維修分攤費用: \_\_\_\_\_ 港元\$ \_\_\_\_\_ 請附上分攤費用通知書及收據影印本

業主立案法團名稱: \_\_\_\_\_

物業管理公司名稱: \_\_\_\_\_

聯絡人: \_\_\_\_\_ 聯絡人電話: \_\_\_\_\_

(b)  個別單位維修工程 (必須在工程未展開前申請)

工程報價: \_\_\_\_\_ 港元\$ \_\_\_\_\_

請附上報價單影印本

工程公司名稱: \_\_\_\_\_

請附上商業登記證表格二影印本

工程公司地址及電話 地址: \_\_\_\_\_

電話: \_\_\_\_\_

申請人銀行戶口帳號: \_\_\_\_\_

請附上銀行戶口帳號影印本

(c)  償還貸款給  屋宇署  房協  市建局

((c)項只適用於申請「長者維修自住物業津貼計劃」。有關詳情請參考申請須知AN4。)

### 2(a). 申請人入息/資產

(申請維修補助金/「長者維修自住物業津貼計劃」/「樓宇安全貸款計劃」的免息貸款須填寫)

姓名	關係	每月入息	資產
申請人 _____	/	港元\$ _____*	港元\$ _____
		<input type="checkbox"/> 領取綜合社會保障援助 (須附上有關證明)	
		<input type="checkbox"/> 領取長者生活津貼 (須附上有關證明)	
		<input type="checkbox"/> 領取傷殘津貼 (須附上有關證明)	
		<input type="checkbox"/> 領取醫療費用豁免證明書 (須附上有關證明)	
#配偶		港元\$ _____	港元\$ _____
##其他同住家庭成員			
1.		港元\$ _____	港元\$ _____
2.		港元\$ _____	港元\$ _____

#只適用於「長者維修自住物業津貼計劃」及維修補助金申請 ##只適用於「樓宇安全貸款計劃」

### 2(b). 貸款所涉及的物業有否按揭借款\* ?

無  有 (每月的按揭還款額為港元\$ \_\_\_\_\_)

\*請在適當加上“√”號

生效日期 2017年4月

第7頁



## 收集個人資料的注意事項

### 收集個人資料的目的

申請人提供之個人資料，市建局/房協/屋宇署將作以下或相關之用途：

- 審批樓宇維修貸款/維修補助金/津貼申請資格或其他有關用途；或
- 推廣或執行有關該計劃或提供有關該計劃的資訊或服務；或
- 作有關樓宇維修貸款/維修補助金/津貼的市場研究；或
- 作有關香港樓宇維修的研究。

提供個人資料給市建局/房協/屋宇署純屬自願性質。若申請人未能提供足夠個人資料，市建局/房協/屋宇署將不能處理有關申請而可能導致有關申請被取消。請確保所提供的資料是準確及請即通知市建局/房協/屋宇署有關任何資料的變更。

### 個人資料的轉移

市建局/房協/屋宇署會按其需要將申請人所提供之一切有關其本人的個人資料提供予與市建局/房協/屋宇署有關的機構或人士。例如：

- 就維修貸款/維修補助金/津貼提供服務的任何第三方；或
- 政府部門，如發展局、運輸及房屋局及廉政公署等；或
- 專業學會、學術團體及公營機構等；或
- 申請人已同意或給予授權提供資料之機構/人士；或
- 有關資料的提供合乎《個人資料(私隱)條例》所需或所授權。

### 查閱個人資料

申請人有權查閱及更正市建局/房協/屋宇署存備有關其本人的個人資料，並在支付費用後，取到有關資料檔的影印本。

## 查詢

如對市建局/房協/屋宇署就收集有關個人資料，包括要求查閱、修改或對其他上述事項有任何查詢，可與下列機構聯絡，聯絡方法及地址如下：

香港房屋協會申請組 香港大坑浣紗街23號 龍濤苑地下	總經理 樓宇復修辦事處 市區重建局 九龍長沙灣道833號長沙 灣廣場第2期10樓1001室	樓宇安全貸款計劃秘書處 屋宇署 新界葵芳興芳路223號新都會 廣場1座39樓3901-13室
電話：2839 7166 傳真：2504 0867	電話：2588 2333 傳真：2588 2542	電話：2626 1579 傳真：2398 3929

### 注意：

- 市建局/房協/屋宇署是受廉政公署及申訴專員公署監管的公營機構/政府部門。
- 市建局/房協/屋宇署屬於「防止賄賂條例」所定的公營機構/政府部門。市建局/房協/屋宇署的職員均受「防止賄賂條例」規管，不得索取或接受客戶、承建商、供應商或任何人士的金錢或其他形式的利益。就法團聘用工程顧問及承建商進行大廈維修工程，市建局/房協職員會提供一般的指引，不得透過任何形式參與介紹和影響法團揀選工程顧問及承建商的決定。
- 申請表及其內容對市建局/房協/屋宇署不具任何法律約束力。市建局/房協/屋宇署亦不會就任何人士因依賴本申請表內任何資料而引致的損失負上任何責任。
- 市建局/房協/屋宇署保留權利在不另行通知的情況下就以上內容作出修正，最終以網上版本為準。最新版本可瀏覽「樓宇復修資訊通」的網頁([www.buildingrehab.org.hk](http://www.buildingrehab.org.hk))或致電樓宇維修支援計劃熱線☎31881188或親臨辦事處查詢。

## 申請表連同所需文件請郵寄至：

九龍長沙灣道833號長沙灣廣場第2期10樓1001室

## 審批機構及聯絡資料：

### 公用地方維修補助金 / 家居維修免息貸款 / 家居維修補助金

市區重建局各樓宇復修辦事處

電話

九龍長沙灣道833號長沙灣廣場第2期10樓1001室

3188 1188

九龍大角咀福全街6號1樓市建一站通

### 長者維修自住物業津貼計劃

香港房屋協會

電話

香港大坑浣紗街23號龍濤苑地下申請組

2839 7166

### 樓宇安全貸款計劃

屋宇署

電話

新界葵芳興芳路223號新都會廣場1座39樓3901-13室

2626 1579